

E-US.MT20.B.00055.П1\*

20 февраля 2012

31 декабря 2012

**Орган по сертификации продукции «МАДИ-ФОНД» НО «Фонд поддержки потребителей»**  
125829, г. Москва, Ленинградский пр-т, д. 64, ОГРН: 1037739238756  
№ РОСС RU.0001.11MT20 от 04.03.2011 г. до 04.03.2016 г.  
тел.: (499) 155-08-03, (499) 155-04-45, факс: (495) 785-05-12, e-mail: [info@maditest.ru](mailto:info@maditest.ru)

МАРКА	МАСК
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Vision Elite – для CXU 613E Granite Elite – для GU 813E
ТИП МОДИФИКАЦИИ	CXU 613E, GU 813E
КАТЕГОРИЯ	N3
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	3
КОД ОКП / ТН ВЭД	45 1135, 45 1136/ 8701 20 – для CXU 613E, GU 813E (седель- ный тягач); 45 1153, 45 1156/ 8704 23 – для GU 813E(самосвал)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью «Континент» (ООО «Континент»), 191014, г. С-Петербург, ул. Некрасова, д.17, лит.А, Российская Федерация, ОГРН: 1089848006742, тел.: (812) 633 – 34 - 04, факс: (812) 633 – 34 - 04
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Mack Trucks, Inc., 7900, National Service Road , Greensboro, North Carolina, США, тел.: +1 336 291 9126, факс: +1 336 291 9126
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью «Континент» (ООО «Континент»), 191014, г. С-Петербург, ул. Некрасова, д.17, лит.А, Российская Федерация, ОГРН: 1089848006742, тел.: (812) 633 – 34 - 04, факс: (812) 633 – 34 - 04
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	Macungie, 7000, Alburdis Road, 18062, Macungie, Pennsyl- vania, США
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	-

\* является продлением "Одобрения типа транспортного средства" № E-US.MT20.B.00055, выданного со сроком действия до 31.12.2011 г. на транспортные средства экологического класса 3

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно

Приложение № 1. Общие характеристики транспортных средств

Приложение № 2. Перечень документов , явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортных средств

Приложение № 4. Общий вид транспортных средств на двух страницах

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Транспортное средство МАСК GU 813Е предназначено для перевозки сыпучих грузов и буксирования полуприцепов, транспортное средство МАСК СХU 613Е предназначено для буксирования полуприцепов .

В связи несоответствием параметров транспортных средств МАСК, СХU 613Е, GU 813Е с полной массой более 25т (с пневмоподвеской – более 26т) и (или) максимальной осевой массе на заднюю тележку(оси) более 16т ( при межосевом расстоянии 1270мм) или более 18т (при межосевом расстоянии кроме 1270мм ) значениям, установленным в п.п. 3.1 и 3.2 Приложения № 4 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств, для передвижения транспортных средств по территории Российской Федерации необходимо оформление специального разрешения.

Руководитель органа по сертификации

\_\_\_\_\_

подпись

**А.М.Иванов**

\_\_\_\_\_

инициалы, фамилия

**ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.**

Внесена запись в реестр за № E-US.MT20.B.00055.П1 от 13 февраля 2012 г.

Заместитель руководителя

**РОССТАНДАРТА**

\_\_\_\_\_

наименование федерального органа  
исполнительной власти, выполняющего функции  
компетентного административного органа  
Российской Федерации в соответствии  
с Женевским Соглашением 1958 года

подпись

**А.В. Зажигалкин**

\_\_\_\_\_

инициалы, фамилия

## E-US.MT20.B.00055.П1

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	6x4 / средние, задние
Схема компоновки транспортного средства	кабина за двигателем
Расположение двигателя	переднее, продольное
Исполнение загрузочного пространства	опорно-сцепное устройство- для CXU 613E , GU 813E, самосвальный кузов - для GU 813E
Кабина	цельнометаллическая, двухдверная, двухместная, без спальных мест или с одним или с двумя спальными местами, с низкой (все), средней или высокой крышей (седельный тягач)
Габаритные размеры, мм	

	GU 813E (седельный тягач), CXU 613E	GU 813E (самосвал)
- длина	6400 - 8810	7750 - 11900
- ширина	2550	2550
- высота	2880-3030* 3300-3450** 3730-3880***	2820 - 3860

\* - с низкой крышей; \*\* - со средней крышей; \*\*\* - с высокой крышей

База, мм	(3583 - 4745) +	(3583 - 6750) +
	(1270, 1321, 1372, 1397, 1473, 1574)	
Колея передних/задних колес, мм	2040/1803 - 1969	2053-2125/1803 - 1969
	<b>CXU 613E</b>	<b>GU 813E</b> (седельный тягач)
		<b>GU 813E</b> (самосвал)
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	7300 - 7800	7300- 10400
		10000- 13200
Полная масса транспортного средства, кг	21600 - 27500	21600- 38900
- технически допустимая		24700- 38600
- разрешенная	25000	(26000 – с пневмоподвеской)
Максимальная осевая масса, кг		
- на переднюю ось	6300 - 6600	6300- 9400
		6300- 9100
- на заднюю тележку(задние оси)	15300 - 20900	15300- 29500
технически допустимая		18400- 29500
разрешенная	16000(при расстоянии между осями 1270мм), 18000 (при расстоянии между осями кроме 1270мм)	
Максимальная масса прицепа, кг	25000- 56000	25000-92400
		буксировка прицепа не предусмотрена
Максимальная масса автопоезда, кг	32300 - 63600	32300- 102800
		-

## Двигатель (марка, тип)

МАСК			
MP8 345	MP8 360	MP8 400	MP8 440
EC01	EC01	EC01	EC01
дизель четырехтактный с турбонаддувом и промежуточным охлаждением наддувочного воздуха			
6, рядное			

- количество и расположение цилиндров

## E-US.MT20.B.00055.П1

- рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>	12777			
- степень сжатия	18,1			
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ) по Правилам ЕЭК ООН № 85	254 (1400-1800)	264 (1400-1800)	294 (1400-1800)	324 (1400-1800)
Максимальный крутящий момент, Н м (мин <sup>-1</sup> )	1800 (1000-1300)	1800 (1000-1400)	2000 (1050-1400)	2200 (1050-1400)
Топливо	дизельное			

<b>Система питания</b> (тип)	впрыск топлива под давлением
ТНВД (тип, маркировка)	Delphi Diesel System, E3
Форсунки (тип, маркировка)	Delphi Diesel System, E3.18 (по каталогу Volvo: 20584345 или 20972225)
Блок управления ( маркировка)	TRW , EMS2 - Volvo 20977019
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Holset, HX55 (по каталогу Volvo: 21071163 или 21071180 или 21111305 или 21111310)
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Donaldson (по каталогу Volvo 25100042)
Глушители шума впуска (маркировка)	-

**Система выпуска и нейтрализации отработавших газов** с одним глушителем , система нейтрализации отработавших газов отсутствует

Глушитель (маркировка) Volvo; MACK; 20582423

<b>Трансмиссия</b> (тип)	механическая
<b>Сцепление</b> (марка, тип)	Eaton/Fuller , CL7981 или CLS798S или CLS7981S или CLS7982S или CLS7983S, фрикционное, сухое, двухдисковое, привод гидравлический с пневмоусилителем
<b>Коробка передач</b> (марка, тип)	MACK-TM308, TM308M, T313, T313LR, T318, T318LR или EATON - FRO 16210C, RTLO 16913A, RTLO 18913A, RTLO 16918A-AS3, RTLO 16918B – для CXU 613E ; MACK - TM308, TM308M ,T310, T310M, T310MLR, T313, T313LR, T318, T318LR – для GU 813E

TM308	TM308M	T313	T313LR	T318	T318LR
-------	--------	------	--------	------	--------

механическая, с ручным управлением

- число передач	8 – вперед, 2(6) – назад	13 – вперед, 2 – назад	18 – вперед, 3 – назад
- передаточные числа коробки передач			
I	17,7   17,77	13,44   16,42	13,44   16,42
II	10,94   10,94	8,78   8,78	11,40   13,93
III	6,57   6,57	6,28   6,28	8,78   8,78
IV	4,05   4,05	4,52   4,52	7,45   7,45
V	2,54   2,54	3,22   3,22	6,28   6,28
VI	1,57   1,57	2,29   2,29	5,33   5,33
VII	1,00   1,00	1,94   1,94	4,52   4,52

## E-US.MT20.B.00055.П1

VIII	0,71	0,71	1,64	1,64	3,83	3,83
IX	-	-	1,39	1,39	3,22	3,22
X	-	-	1,18	1,18	2,73	2,73
XI	-	-	1,00	1,00	2,29	2,29
XII	-	-	0,84	0,84	1,94	1,94
XIII	-	-	0,71	0,71	1,64	1,64
XIV	-	-	-	-	1,39	1,39
XV	-	-	-	-	1,18	1,18
XVI	-	-	-	-	1,00	1,00
XVII	-	-	-	-	0,84	0,84
XVIII	-	-	-	-	0,71	0,71
3.X.I	18,36	15,59	15,91	28,98	15,91	28,98
3.X.II	6,79	9,60	3,52	6,41	13,49	24,58
3.X.III	-	6,02	-	-	3,52	6,41
3.X.IV	-	3,73	-	-	-	-
3.X.V	-	2,37	-	-	-	-
3.X.VI	-	1,69	-	-	-	-
			T310	T310M	T310MLR	
- число передач			10 – вперед, 2 – назад	10 – вперед, 6 – назад		
- передаточные числа коробки передач						
		I	13,81	17,35	27,30	
		II	10,05	11,40	13,90	
		III	7,18	7,45	7,45	
		IV	5,17	5,33	5,33	
		V	3,75	3,83	3,83	
		VI	2,67	2,78	2,73	
		VII	1,94	1,94	1,94	
		VIII	1,39	1,39	1,39	
		IX	1,00	1,00	1,00	
		X	0,73	0,73	0,71	
		3.X.I	14,73	15,22	23,96	
		3.X.II	2,85	10,00	12,22	
		3.X.III	-	6,54	6,54	
		3.X.IV	-	4,67	4,67	
		3.X.V	-	3,37	3,37	
		3.X.VI	-	2,44	2,40	
			FRO 16210C	RTLO 16913A, RTLO 18913A	RTLO 16918B, RTLO 16918A-AS3	

механическая, с ручным управлением (с автоматизированным управлением - RTLO 16918A-AS3)

- число передач	10 – вперед, 2 – назад	13 – вперед, 2 – назад		18 – вперед, 4 – назад	
		высшая	низшая	высшая	низшая
- передаточные числа коробки передач					
пониженная	-		12,31	12,29 (10,39-AS3)	14,40 (12,19-AS3)
I	12,69		8,59	7,30(7,26-AS3)	8,56(8,51-AS3)
II	9,29		6,11	5,16	6,05
III	6,75		4,43	3,74	4,38
IV	4,90		3,23	2,73	3,20
V	3,62	1,94	2,28	1,95(1,94-AS3)	2,29(2,28-AS3)

## E-US.MT20.B.00055.П1

VI	2,59	1,38	1,62	1,38	1,62
VII	1,90	1,00	1,17	1,00	1,17
VIII	1,38	0,73	0,86	0,73	0,86
IX	1,00	-	-	-	-
X	0,74	-	-	-	-
3.X.I	13,75	13,22		12,85(11,17-AS3)	15,06(13,09-AS3)
3.X.II	2,80	3,50		3,43(2,99-AS3)	4,03(3,50-AS3)

**Главная передача** (тип, маркировка)

двойная, центральная ( оси МАСК) или  
разнесенная ( оси Meritor)

- передаточное число

3,42 - 7,17 ( оси Meritor (нагрузка на оси 18150кг,  
20900кг))  
3,86 – 11,38 ( оси МАСК-все нагрузки)

### Подвеска

Передняя (описание)

зависимая, на продольных полуэллиптических мало-  
листовых (все) или многолистовых  
(GU 813E ) рессорах, с двумя гидравлическими теле-  
скопическими амортизаторами

Задняя (описание)

зависимая, пневматическая, с двумя гидравлически-  
ми телескопическими амортизаторами для каждой  
оси (CXU 613E, GU 813E, седельный тягач с нагруз-  
кой на задние оси 18150кг, 20100кг или 20900кг) или  
зависимая, рессорная балансирующая (все, кроме GU  
813E с нагрузкой на заднюю тележку 26300кг или  
29500кг) или зависимая, рессорная балансирующая  
(GU 813E с нагрузкой на заднюю тележку 26300кг  
или 29500кг)

**Рулевое управление** (описание)

с гидроусилителем

- рулевой механизм (тип, маркировка)

R.H.Sheppard Co. Inc., M или TRW: TAS или RCH ,  
рулевой механизм "винт – шариковая гайка – рейка –  
сектор", с одним гидроусилителем, слева – для авто-  
мобилей с нагрузкой на переднюю ось 6600 кг или  
менее и с двумя гидроусилителями , слева и справа –  
для автомобилей с нагрузкой на переднюю ось свы-  
ше 6600кг

### Тормозные системы

Рабочая (описание)

привод пневматический, двухконтурный, с разделе-  
нием на контуры передней оси и задней тележки  
(задних осей), АБС, тормозные механизмы всех ко-  
лес – барабанные

Запасная (описание)

один из контуров рабочей тормозной системы

Стояночная (описание)

привод от пружинных энергоаккумуляторов к тор-  
мозным механизмам задней тележки (задних осей)

Вспомогательная (износостойкая) (описание)

моторный тормоз-замедлитель компрессионного типа  
или с заслонкой в трубе глушителя или трансмисси-  
онный тормоз-замедлитель (электрический или гид-  
равлический)

## E-US.MT20.B.00055.П1

- усилитель(маркировка) -

- компрессор (маркировка)

WABCO, 912 142 100 0

- тормозные камеры / цилиндры (маркировка)

MGM 19QE4134 - передней оси,  
MGM 19QE4102P9 -задней тележки (осей)

**Шины**

размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
11R22,5	148/145	J	489
12R22,5	152/148	L	504
295/60R22,5	150/147	K	480
295/80R22,5	152/148	M	490
12.00R24	156/153	K	596
	158/155	F	
	160/156	G	
425/65R22,5*	165/-	K	570
315/80R22,5	154/150	M	499
	156/150	L,K	
	156/153	L	
305/70R22,5	150/148	G	483
385/65R22,5*	160/-	K	510

**Оборудование транспортного средства**

кондиционер (хладагент R-134a ),  
по заказу – предпусковой подогреватель двигателя, магнитола

\* - применяется только на передней оси

Руководитель органа по сертификации

подпись

**А.М.Иванов**

инициалы, фамилия

## ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

## 1. Место расположения и форма знака обращения на рынке

На наклейке, расположенной на левой двери.

Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.

## 2. Место расположения таблички изготовителя

В проёме левой двери кабины.

## 3. Место расположения идентификационного номера:

## 3.1 На табличке изготовителя

## 3.2 На раме, в зоне правого переднего колеса, на вертикальной стойке лонжерона, снаружи и в зоне левого переднего колеса, на вертикальной стойке лонжерона, внутри (все) или на раме, в зоне левого переднего колеса, на горизонтальной полке лонжерона, сверху и в зоне правого переднего колеса, на вертикальной стойке лонжерона, внутри (CXU 613E)

## 4. Структура и содержание идентификационного номера транспортного средства:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1	M	?	A	?	?	?	?	?	?	M	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: **1M?** – международный идентификационный код изготовителя (WMI) – Mack Trucks, Inc., США, где

поз.3: 1 - для автомобиля, изготовленного на сборочном заводе, как полнокомплектный автомобиль,

2 - для автомобиля, изготовленного сначала как шасси, с последующим дооборудованием грузового пространства на другом заводе)

поз. 4 - 5: **A?** – код транспортного средства ( AW - для CXU , AX – для GU)

поз. 6- 7: **??** – внутризаводской код ( 07 или 09 - для CXU 613E , где

07- для автомобиля с двигателем MP8 440 EC01, 09- для автомобиля с двигателями MP8 345 EC01, MP8 360 EC01, MP8 400 EC01,

16 или 18 - для GU 813E , где

16 - для автомобиля с двигателем MP8 440 EC01, 18 - для автомобиля с двигателями MP8 345 EC01, MP8 360 EC01, MP8 400 EC01)

поз. 8: **?** – код вида автомобиля, его полной массы и типа тормозного привода ( С- грузовой автомобиль, кроме седельного тягача, класс 8\*, пневмопривод тормозов, Y – седельный тягач, класс 8\*, пневмопривод тормозов)

поз. 9: **?** – инспекционный код ( цифры от 0 до 9 или латинская буква X)

поз. 10: **?** – модельный год согласно Таблице 1 Приложения № 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств

поз. 11: **M** - код города размещения сборочного завода (M - Macurgie, PA, США)

поз. 12 - 17: **?** - производственный номер транспортного средства

\* - класс 8 – полная масса более 14970 кг

Руководитель органа по сертификации

подпись

А.М.Иванов

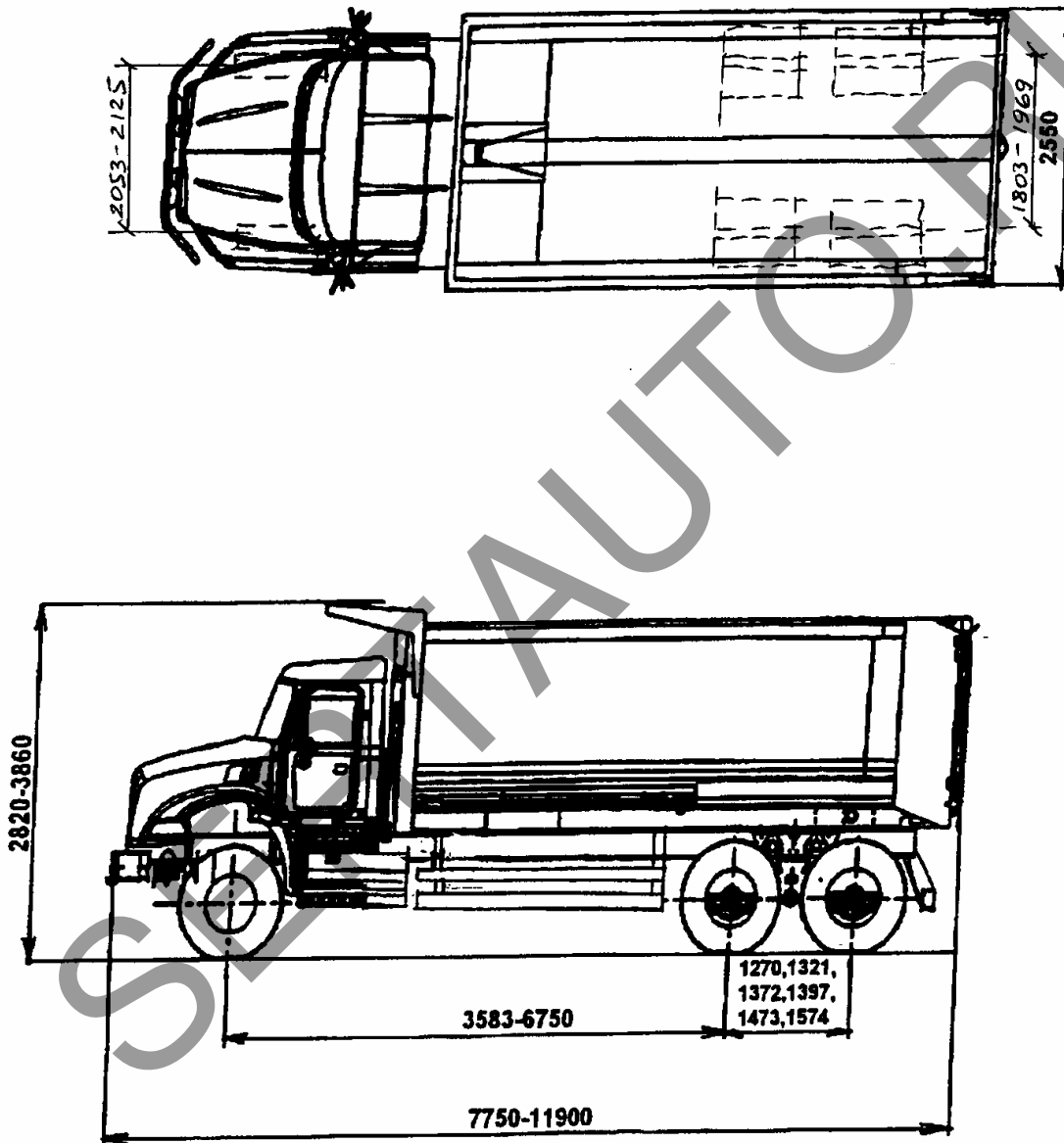
инициалы, фамилия



E-US.MT20.B.00055.П1

## ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

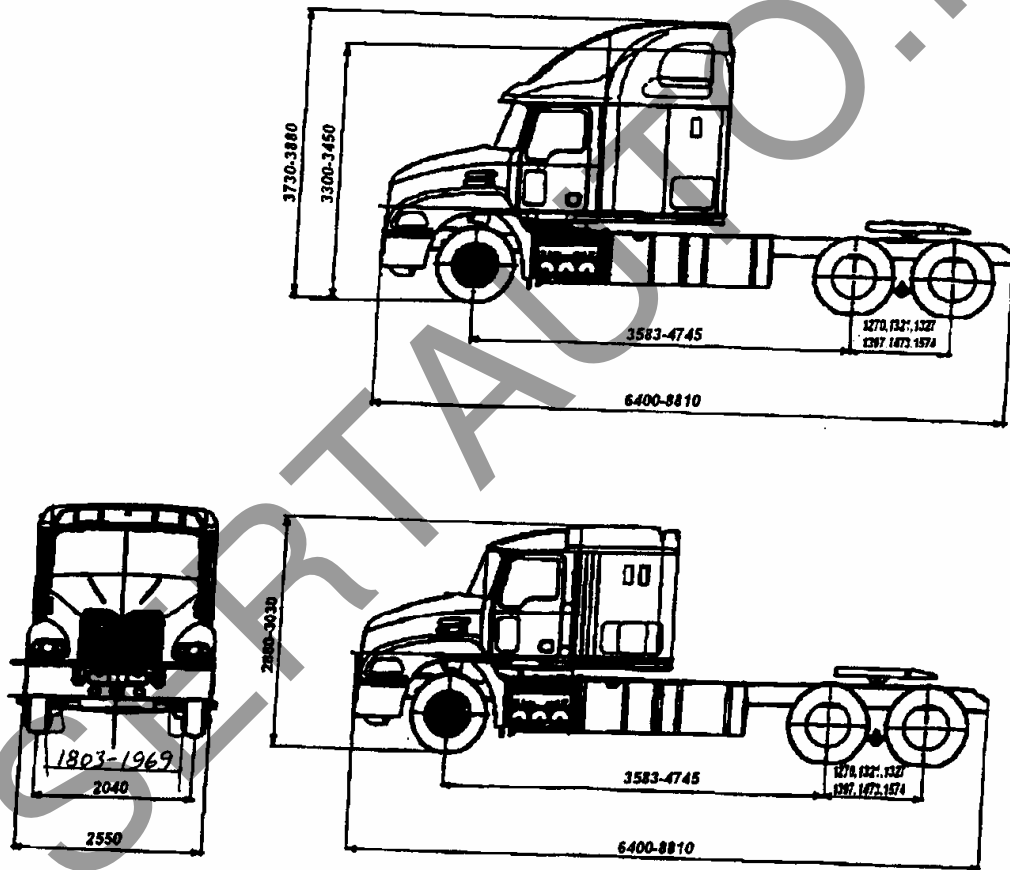
МАСК , тип GU 813E (самосвал)



E-US.MT20.B.00055.П1

## ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

МАСК , тип CXU 613E , GU 813E (седельный тягач)



Страница для заполнения полей данных (сначала между знаками вопроса вставляются новые символы, затем удаляются знаки вопроса, поля в тексте обновляются автоматически при печати или предварительном просмотре документа, в тексте номер ОТТС трогать не следует !!!);

ОТТС № **E-US.MT20.B.00055.П1**  
Бланк № 000???

SERTAUTO.RU